الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية
الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي
دورة جوان 2009

الشعب: علوم تجريبية، رياضيات، تقني رياضي وتسيير واقتصاد

اختبار في مادة اللغة الفرنسية

المدة: 2 سا و 30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين

الموضوع الأول

Le football est sans conteste le sport le plus populaire et le plus universel. La coupe du monde se déroule tous les quatre ans dans un pays choisi et c'est l'occasion d'une liesse mondiale.

Aujourd'hui, cet événement est d'abord une fabuleuse opération financière. On sait que l'attention d'un téléspectateur n'est jamais aussi soutenue que durant un match auquel prend part l'équipe de son pays. C'est donc une disposition d'esprit idéale pour lui faire ingurgiter quelques messages publicitaires. Les grandes entreprises ne s'y sont pas trompées. Sur les stades, leurs panneaux s'affichent à hauteur d'homme, et sur les écrans leurs annonces reviennent à un rythme lancinant. C'est que désormais, il s'agit de gagner de l'argent par tous les moyens.

Pierre de Coubertin, l'initiateur des Jeux Olympiques modernes, avait eu une idée de génie. Il pensait qu'il valait mieux opposer les nations au cours de rencontres sportives plutôt que sur les champs de bataille. Mais je crois que s'il était encore de ce monde, il serait passablement mécontent. De fait, ce sont les chaînes de télévision qui décident du choix du pays où doivent se dérouler les rencontres. Il est en effet plus rentable d'organiser la coupe du monde aux États-unis qu'au Bangladesh. Alors que tous les coeurs de la population d'un pays battent au rythme de ceux de leurs onze représentants, les grandes entreprises négocient les contrats publicitaires. Pour eux, que l'un perde ou que l'autre gagne n'est pas un enjeu sportif: l'important est de savoir quel marché il représente. (...)

Nous sommes ainsi entrés dans l'ère du spectacle... Tout événement, pour exister, doit donner lieu à reportage. Les génocides qui sont en train d'avoir lieu dans certains pays n'ont aucune importance parce qu'aucune chaîne de télévision ne peut s'y rendre. En revanche, la réunion de quelques équipes de football est maintenant un événement planétaire, parce que toutes les chaînes de télévision du monde retransmettent les compétitions. La féroce répression de l'Intifada n'a suscité la réprobation de l'opinion publique que le jour où des images nous ont montré un soldat israélien en train de briser le bras d'un jeune palestinien avec une grosse pierre.

Ces documents, devenus proches par la magie de la télévision, font irruption dans le quotidien de gens peu concernés et provoquent un tel impact émotif, qu'il faudra du temps pour apprendre à être d'abord impassible, ensuite totalement indifférent.

Rachid MIMOUNI, *Chroniques de Tanger*.
Ed. Stock. Paris, 1998.

QUESTIONS

I. COMPREHENSION (14 points):

1. *« Le football est sans conteste le sport le plus populaire. »*
   L'expression soulignée signifie:
   - Probablement
   - Indéniablement
   - Apparemment

   Recopiez la bonne réponse.

2. *« Nous sommes ainsi entrés dans l'ère du spectacle. »*
   « Je crois qu'il serait mécontent. »
   A qui renvoient les pronoms personnels soulignés ?

3. *« Aujourd'hui, cet événement est d'abord une fabuleuse opération financière. »*
   De quel événement s'agit-il ?

4. Quelles seraient les deux raisons du mécontentement de Pierre de Coubertin ?

5. Quel intérêt portent les médias aux deux événements cités dans le 4ème paragraphe?

6. Trouvez dans le texte quatre expressions qui se rapportent au champ lexical de l'économie. Quel rôle du sport ce champ lexical met-il en évidence ?

7. Les médias ne s'intéressent pas à l'extermination des peuples dans certaines régions faute de moyens.
   Quelle est dans le texte la phrase qui exprime la même idée ?

8. Quels sont les effets des images tragiques de l'*Intifada* sur le téléspectateur ?

9. Donnez un titre au texte.

II. PRODUCTION ECRITE (06 points):

Traitez l'un des deux sujets au choix:

1. Dans le cadre d'une campagne de sensibilisation aux bienfaits de l'éducation physique, vous êtes chargé(e) de convaincre vos camarades de faire du sport.
   Rédigez un texte d'une quinzaine de lignes dans lequel vous présentez trois arguments articulés et illustrés pour montrer les bienfaits de la pratique sportive.

2. Faites en une dizaine de lignes le compte rendu objectif de ce texte afin d'informer vos camarades de son contenu .

الموضـــوع الثاني

La mer convoitée

Plus de cent nations, sous l'égide de l'O.N.U., tentent, conférence après conférence, de mettre au point les règles élémentaires d'un droit de la mer . L'Organisation Internationale du Travail, à Genève monte une machine de guerre pour lutter contre la scandaleuse exploitation des marins à bord des navires de complaisance. Neuf pays européens , pour la première fois, se réunissent pour définir le régime des eaux marines de la C.E.E. Le parlement des Bahamas décide de lever un péage sur les navires traversant ses eaux territoriales. Un procès s'ouvre à Bastia à propos des boues rouges... Que signifie donc ce regain d'intérêt des Etats et des peuples pour les choses de la mer ?

Il est évident pour tous que les océans, qui recouvrent les deux tiers du globe, ne sont plus le dernier continent en friche, appartenant à tout le monde, donc en réalité aux seules grandes puissances économiques et militaires. Chaque état de la planète – et surtout ceux qui ne disposent pas d'une façade maritime – mesure l'importance des ressources connues ou soupçonnées que recèlent les océans et connaît l'enjeu des parties diplomatiques qui se jouent autour des tapis verts des conférences internationales.

Et il ne s'agit pas seulement des produits de la pêche, mais aussi du pétrole et du gaz, de l'énergie marémotrice, des agrégats, des nodules poly métalliques.

Comment oublier d'autre part que des Etats – la Norvège, la Grèce, le Libéria, l'Islande – ont, depuis des décennies, fondé leur prospérité économique sur la marine marchande, sur la pêche ou le tourisme maritime ? Comment oublier que des régions vivent au rythme des flots, de leurs humeurs, de leurs cruelles colères ?

Voilà qu'on s'aperçoit aussi (un peu tard) que la mer, traditionnellement nourricière, devient une gigantesque poubelle.

Quant aux côtes, qui constituent pour les citadins, de plus en plus nombreux, le premier contact avec la mer, elles font l'objet de tant de convoitises qu'elles perdent presque partout leur caractère naturel et sauvage : convoitises contradictoires du tourisme, de la pêche, des grands ports et des zones industrielles, de l'urbanisation, des routes, des centrales nucléaires. Combien restera-t-il à la fin du siècle, de dunes, de landes et de falaises ouvertes à tous ?

Depuis la plus haute antiquité jusqu'à nos jours, la mer, loin de constituer une frontière, a plutôt contribué aux grandes découvertes, au développement des échanges et donc au rapprochement entre les peuples. Dans certaines circonstances, les hommes la maudissent, dans d'autres, ils la bénissent. Jamais ils ne la négligent.

Elle est encore un réservoir immense qui contient autant de richesses que de mystères. Mais il est grand temps de mesurer les menaces qui pèsent sur elle et, par conséquent, sur tous les continents.

François CROSRICHARD

Quotidien « Le Monde » décembre 1976.

QUESTIONS

I.COMPREHENSION : (14 points)

1. **L'auteur de ce texte est :**
   - **un journaliste**
   - **un écrivain**
   - **un participant à la conférence.**
2. **A qui l'auteur s'adresse-t-il en particulier dans ce texte ?**
3. **Relevez du texte 8 termes et expressions qui appartiennent au domaine de la « MER ».**
4. **Les Etats du monde s'intéressent de nouveau à la mer. Relevez du texte 03 raisons.**
5. **Mettez les expressions suivantes dans la colonne qui convient :**
   mer nourricière - gigantesque poubelle - perte du caractère naturel et sauvage - boues rouges - réservoir immense de richesses - richesses.

Aspects de la mer après l'intervention de l'homme	Aspects de la mer avant l'intervention de l'homme

6. « *Elles font l'objet de tant de convoitises qu'elles perdent presque partout leur caractère naturel et sauvage.* »
   Réécrivez cette phrase en remplaçant « tant… que » par l'un des articulateurs suivants :
   si bien que -- parce que -- alors que.
   Faites les transformations nécessaires.
7. « *...elles font l'objet de tant de convoitises...* »
   « *...les hommes la maudissent...* »
   A quoi renvoient les pronoms soulignés dans les phrases ci-dessus ?
8. **L'auteur a écrit ce texte pour :**
   - **sensibiliser les lecteurs sur les dangers qui menacent la mer.**
   - **encourager les hommes à exploiter la mer.**
   - **informer les gens sur les dangers de la mer.**
   - **Recopiez la bonne la réponse.**
   - **Relevez du texte la phrase qui justifie votre réponse.**
9. **Parmi ces trois idées, une seule renvoie au dernier paragraphe. Dites laquelle ?**
   - **la mer n'a aucun mystère pour l'homme.**
   - **La mer est en péril, en même titre que la planète.**
   - **La mer est source de problèmes.**
10. **Donnez un autre titre à ce texte puis justifiez votre choix.**

II. PRODUCTION : (06 points)

Traitez un sujet au choix :

1. **Vous êtes membre d'une association de défense de la nature et vous êtes inquiet. Vous décidez de sensibiliser les jeunes sur la nécessité de préserver l'environnement.**
   Rédigez un texte argumentatif de 15 lignes environ dans lequel vous présenterez vos arguments.
2. **Rédigez en quelques lignes le compte rendu objectif du texte que vous venez de lire.**

الإجابة النموذجية وسلم التنقيط بكالوريا 2009 لغة فرنسية

الشعب المشتركة: علوم تجريبية/رياضي/تقني رياضي/ تسيير واقتصاد

Le football

العلامة		عناصر الإجابة	المحاور
مجموع	مجزأة		
14 pts		**I. COMPREHENSION:**	
1	01	1 – Indéniablement	
1.5	0,5 0,5 0,5	2 – Nous = L'auteur + tous les êtres humains Je = L'auteur Il = Pierre de Coubertin	
1	01	3 –Événement = Coupe du monde	
2	01x2	4 – Pierre de Coubertin serait mécontent car: • Ce sont les chaînes de télévision qui choisissent le pays organisateur en fonction d'intérêts économiques • Le sport n'a plus rien à voir avec un jeu	
2	01x2	5 – * Un grand intérêt pour le football * Aucune importance pour les génocides	
2	0,25x4 01	6 – Quatre expressions : a/ Une fabuleuse opération financière b/ Gagner de l'argent c/ Il est plus rentable d/ Négocient des contrats publicitaires. - Ce champ lexical met en évidence le rôle financier/commercial du sport	
1.5	1,5	7 – La phrase : « Les génocides qui sont en train…… ne peut s'y rendre. »	
1.5	0,5x3	8 – * un impact émotif * impassible * indifférent	
1.5	01,5	9 – Accepter tous les titres ayant un rapport avec le thème.	



<table>
<tr><th colspan="2">العلامة</th><th rowspan="2">عناصر الاجابة</th><th rowspan="2">محاور الموضوع</th></tr>
<tr><th>المجموع</th><th>مجزأة</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>COMPREHENSION : 14 points</td><td></td></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>1. L'auteur : un journaliste</td><td></td></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>2. Il s'adresse aux gouvernements des pays pollueurs.</td><td></td></tr>
<tr><td>2</td><td>0.25 x 8</td><td>3. Les termes et expressions qui renvoient à l'idée de mer sont :
marins – navires – eaux marines – eaux territoriales – océans -façades maritimes – pêche – maritime – flots – côtes – port – falaise -</td><td></td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>0.5 x 3</td><td>4. Les 3 raisons :
---moyen de se développer
---moyen de contribuer aux grandes découvertes
---moyen de rapprochement entre les peuples</td><td></td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>0.25 x 6</td><td>5. les termes et expressions :
<table>
<tr><th>Aspects de la mer avant l'intervention de l'homme.</th><th>Aspects de la mer après l'intervention de l'homme.</th></tr>
<tr><td>-mer nourricière
-réservoir immense de richesses.
-richesses.</td><td>-gigantesque poubelle
-perte du caractère naturel et sauvage-
-boues rouges</td></tr>
</table></td><td></td></tr>
<tr><td>1</td><td>0.5
0.5</td><td>.6.Elles font l'objet de beaucoup (énormément…)de convoitises, si bien qu'elles perdent…….
• emploi de « beaucoup »
• emploi de « si bien que"</td><td></td></tr>
<tr><td>2</td><td>1
1</td><td>7. Elles = côtes
La = mer</td><td></td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>1
0.5</td><td>8. Réponse : pour sensibiliser les lecteurs…..
Justification : il est grand temps de mesurer les menaces qui pèsent sur elle ...</td><td></td></tr>
<tr><td>1</td><td>1</td><td>9. La bonne réponse : la mer est en péril au même titre que la planète.</td><td></td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>1
0.5</td><td>10. Accepter tout titre en relation avec la thématique.
Justification.</td><td></td></tr>
</table>

PRODUCTION ECRITE : 06 points

BAREME DE CORRECTION Série : Toutes (sauf LLE- Philosophie)

Sujet 1 (production écrite):	
1. Organisation de la production (02 pts)	
-- Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)	0.25
-- Cohérence du texte - Progression des informations - absence de répétitions - absence de contre sens - emploi de connecteurs	0.25 x 4
-- structure adéquate (introduction – développement – conclusion)	0.25 x 3
TOTAL	**02**
2. Planification de la production (02 pts)	
-- Choix énonciatif en relation avec la consigne	1
-- Choix des informations (originalité et pertinence des idées)	1
	02
3. Utilisation de la langue de façon appropriée (02 pts)	
-- Correction des phrases au plan syntaxique	1
-- Adéquation du lexique à la thématique	0.25
-- Utilisation adéquate des signes de ponctuation	0.25
-- Emploi correct des temps et des modes	0.25
-- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 15 lignes environ)	0.25
TOTAL	**02**
Sujet 2 (COMPTE RENDU)	
1. Organisation de la production (02 pts)	
-- Présentation du texte (mise en page)	0.25
-- Présence de titre et de sous titres	0.25
-- Cohérence du texte - Progression des informations - absence de répétitions - absence de contre sens - emploi de connecteurs	0.25 x 4
-- structure adéquate (accroche – résumé)	0.5
TOTAL	**02**
2. Planification de la production (02 pts)	
-- Choix énonciatif en relation avec la consigne	1
-- Choix des informations (sélection des informations essentielles)	1
TOTAL	**02**
3. Utilisation de la langue de façon appropriée (02 pts)	
-- Correction des phrases au plan syntaxique	1
-- Adéquation du lexique à la thématique	0.25
-- Utilisation adéquate des signes de ponctuation	0.25
-- Emploi correct des temps et des modes	0.25
-- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 10 lignes environ)	0.25
TOTAL	**02**